ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

CP.TEIA/2001/4
MP.WAT/WG.1/2001/2
26 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

БЕЗОПАСНОСТЬ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ОХРАНА ВОД В БАССЕЙНАХ ТРАНСГРАНИЧНЫХ РЕК

МЕЖДУНАРОДНОЕ РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ И УЧЕНИЯ

Информационная записка, подготовленная делегацией Венгрии и секретариатами Конвенций

Введение

1. В соответствии со статьями 6, 8, 10 и 11 Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) Стороны должны принять соответствующие меры для предотвращения промышленных аварий, обеспечения и поддержания соответствующей готовности к чрезвычайным ситуациям

GE.01-31027 (R)

в целях ликвидации их последствий, смягчения трансграничного воздействия таких аварий и обеспечения создания и эксплуатации эффективных систем уведомления о промышленных авариях. В соответствии со статьями 3, 9, 14 и 15 Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водным ресурсам) Стороны должны принять меры в целях сведения к минимуму опасности аварийного загрязнения, разработки планов действий в чрезвычайных ситуациях, установления процедур оповещения и сигнализации и оказания взаимной помощи в случае возникновения критической ситуации.

2. Конференция Сторон Конвенции о промышленных авариях на своем первом совещании, состоявшемся в ноябре 2000 года, согласилась с тем, что необходимо обмениваться опытом и оказывать взаимное содействие в вопросах разработки и принятия мер по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и ликвидации их последствий. Она рекомендовала организовывать двусторонние и многосторонние учения по ликвидации последствий (ECE/CP.TEIA/2, приложение IX, Часть первая, программный элемент 5.1). В этой связи она приветствовала предложение Венгрии организовать международное рабочее совещание и учения на тему "Безопасность в промышленности и охрана вод" и рекомендовала включить этот вид деятельности в круг ведения совместной специальной группы экспертов по водным ресурсам и промышленным авариям, созданной в соответствии с Конвенциями по промышленным авариям и водным ресурсам (ECE/CP.TEIA/2, пункт 41 и приложение IX, Часть вторая, программный элемент 5.1.1).

3. Президиум Совещания Сторон Конвенции по водным ресурсам на своем совместном совещании с Президиумом Конференции Сторон Конвенции по промышленным авариям, состоявшемся 19-20 февраля 2001 года, заявил о том, что он поддерживает организацию этого рабочего совещания и учений, и рекомендовал Сторонам Конвенции по водным ресурсам принять активное участие в этих мероприятиях, которые будут проведены совместно в рамках обеих Конвенций.

4. Настоящий документ содержит предварительную информацию о международном рабочем совещании и учениях на тему "Безопасность в промышленности и охрана вод в бассейнах трансграничных рек", которые по приглашению правительства Венгрии будут проведены 3-5 октября 2001 года в Тисайвароше.

Цели рабочего совещания и учений

5. Основные цели этих мероприятий заключаются в следующем:

a) рассмотрение национальных и международных правил предупреждения промышленных аварий, связанных с опасными веществами, обеспечение готовности к ним и ликвидация их последствий;

b) предоставление форума для обмена опытом в области внедрения и осуществления мероприятий по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий аварий;

c) обеспечение форума для обмена опытом работы организаций гражданской обороны на местном уровне;

d) показ роли организаций гражданской обороны в преодолении чрезвычайных ситуаций;

e) демонстрация систем проведения аварийных работ и процедур ликвидации последствий крупных аварий, связанных с опасными веществами и загрязнением вод.

6. Рабочее совещание и учения будут организованы Главным управлением Венгрии по организации работ в чрезвычайных ситуациях, химическим предприятием компании "Тиса кемикл уоркс Ко. лтд.", местным комитетом обороны Тисайвароша и Региональным координационным центром по предупреждению промышленных аварий под эгидой министерства внутренних дел, министерства охраны окружающей среды, министерства по экономики, министерства транспорта и водного хозяйства Венгрии.

7. В качестве спонсоров рабочего совещания и учений будут выступать ведущие венгерские химические и нефтяные компании.

8. Международная руководящая группа окажет консультативную помощь венгерским компетентным органам в разработке окончательной программы рабочего совещания и общего плана учений и поможет им пригласить докладчиков.

9. Рабочее совещание и учения состоятся 3-5 октября 2001 года в Тисайвароше (Венгрия), расположенном в бассейне реки Тиса. Участники будут размещены в гостинице "Феникс".

Предварительная программа рабочего совещания и учений

Первый день:

Речи на церемонии открытия рабочего совещания и приветственные обращения

Сессия 1 - Включение положений международных правил в национальное законодательство - ход осуществления положений нормативных документов

Опыт осуществления конвенций ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий и по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, а также директивы 96/82 ЕС Совета о предотвращении опасности крупных промышленных аварий, связанных с опасными веществами.

Сессия 2 - Меры по предотвращению промышленных аварий, связанных с опасными веществами

Роль национальных властей, международных речных комиссий и промышленности в реализации мер по предотвращению промышленных аварий с особым упором на создание системы обеспечения безопасности и соблюдение мер безопасности.

Сессия 3 - Меры по ликвидации последствий промышленных аварий, связанных с опасными веществами

Роль национальных властей, международных речных комиссий и промышленности в принятии мер по ликвидации последствий промышленных аварий с особым упором на разработку планов действий в чрезвычайных ситуациях на самих объектах и за их пределами как в национальном, так и трансграничном контекстах и информирование общественности.

Второй день:

Сессия 4 - Недопущение нанесения вреда людям и окружающей среде

Роль национальных властей, международных речных комиссий и промышленности в ликвидации последствий промышленных аварий и уменьшении их вредного воздействия на людей и окружающую среду, включая соответствующие методы измерения.

Учение 1 - Химическая опасность (см. приложение)

Учение 2 - Опасность для водных ресурсов (см. приложение)

Третий день:

Сессия 5 - Роль организаций гражданской обороны на местном уровне

Сотрудничество между организациями гражданской обороны на местном уровне и их задачи в области предотвращения промышленных аварий

Сессия 6 - "Круглый стол" по вопросам промышленной безопасности

Национальные и иностранные тематические исследования по авариям, ведущим к загрязнению окружающей среды: накопленный опыт (загрязнение цианидами реки Тиса, ликвидация последствий аварий в других странах)

Выводы и закрытие рабочего совещания.

Приложение

Общий план учений

1. В течение второго дня рабочего совещания планируется провести два полевых учения неподалеку от города Тисайварош.

2. В учениях примут участие следующие организации: Главное управление по организации работ в чрезвычайных ситуациях области Воршод - Абауй - Земплен; местный комитет обороны Тисайвароша; Управление гражданской обороны и организации гражданской обороны Тисайвароша; профессиональная бригада пожарной охраны при муниципалитете Тисайвароша; "Фая файтинг энд текникал рескью лтд"., "Тиса кемикал уоркс Ко. лтд."; "тепловая электростанция "AES II.Тиса"; отделение Управления водным хозяйством для северной части Венгрии; Инспекция по охране окружающей среды области Боршод - Абауй - Земплен; национальная служба скорой помощи (Тисайварош, Мишкольц); служба государственного здравоохранения и медицинского надзора (Тисайварош); центральное полицейское управление города Тисайвароша; речная полиция (Тисайварош); "ЕМАСЗ лтд." (предприятие энергоснабжения в Тисайвароше; особая поисково-спасательная группа города Мишкольца; авиационная спасательная служба; представители подразделений гражданской обороны, созданных в средних школах).

Учение 1

3. Место: "Тиса кемикал уоркс Ко. лтд.", Тисайварош облать Боршод.

4. Основные элементы учения:

a) организация действий в случае взрыва на опасном объекте;

b) устранение опасности;

c) технические спасательные работы;

d) оказание медицинской помощи пострадавшим;

e) испытание на объекте соответствующих систем звуковой сигнализации и связи.

5. Сценарий:

В результате утечки из трубопровода для подачи технологического сырья С-4 - С-5 в термовыпаривателе 16-го уровня декомпозиционной печи предприятия по производству олефинов компании "Теса кемикал уоркс Ко. лтд." происходит взрыв газа и начинается пожар. Серьезно пострадали четыре человека. Помимо проведения работ по тушению пожара и устранения технической опасности, работники компаний "Теса кемикал уоркс Ко. лтд." и "Фая файтинг энд текникал рескью лтд." эксперты по технике безопасности и специалисты главного управления по предотвращению и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций области Боршод - Абауй - Земплен непрерывно производят замеры.

Учение 2

6. Место: помещения Клуба водных видов спорта (на территории "теплоэлектростанции"), Тисайварош.

7. Основные элементы учения:

a) загрязнение воды в результате аварии, определение загрязняющего вещества;

b) предотвращение распространения загрязняющих веществ;

c) нейтрализация загрязняющего вещества;

d) очистка.

8. Сценарий:

Грузовик, перевозивший бочки с мазутом, срывается с понтонного моста в Тисадобе и падает вместе с грузом в Тису. Работники расположенной поблизости от Тисайвароша теплоэлектростанции ЕВИЗИГ, "AES II: Тиса" и местных органов гражданской обороны совместно занимаются сбором и удалением из реки загрязняющих веществ. Областная инспекция по охране окружающей среды производит замеры с целью определения экологических последствий.